**DAUGAVPILS UNIVERSITĀTES**

**STUDIJU KURSA APRAKSTS**

|  |  |
| --- | --- |
| Studiju kursa nosaukums | **Latviešu leksikogrāfiskais materiāls: pragmatika (latviešu kā otrā valoda)** |
| Studiju kursa kods (DUIS) | Valo3133 |
| Zinātnes nozare | Filoloģija |
| Kursa līmenis | 6 |
| Kredītpunkti | 2 |
| ECTS kredītpunkti | 3 |
| Kopējais kontaktstundu skaits | 32 |
| Lekciju stundu skaits | 12 |
| Semināru stundu skaits | 12 |
| Praktisko darbu stundu skaits | 8 |
| Laboratorijas darbu stundu skaits | - |
| Studējošā patstāvīgā darba stundu skaits | 48 |
|  | |
| Kursa autors(-i) | |
| Dr. philol. doc. Svetlana Polkovņikova | |
| Kursa docētājs(-i) | |
| Dr. philol. doc. Svetlana Polkovņikova | |
| Priekšzināšanas | |
| Nav nepieciešamas | |
| Studiju kursa anotācija | |
| Studiju kursa mērķis: veidot izpratni par latviešu leksikogrāfiskajiem avotiem kā kultūrnozīmīgiem objektiem.  Kursa uzdevumi:  – paplašināt studentu teorētiskās zināšanas par leksikogrāfijas vēsturi, tās attīstības posmiem un mūsdienu leksikogrāfijas pamatjautājumiem,  – attīstīt izpratni par vārdnīcu funkcijām konkrētā laika posmā,  – veidot prasmi interpretēt leksikogrāfiskos avotu tipoloģiskā, kulturoloģiskā un pragmatiskā aspektā. | |
| Studiju kursa kalendārais plāns | |
| Lekcijas 12 st., semināri 12 st., praktiskie darbi 8 st., patstāvīgais darbs 48 st.  1. Leksikogrāfija kā valodniecības nozare. L2, S2, Pd4  2. Latviešu leksikogrāfijas attīstība pasaules vārdnīcu attīstības kontekstā. L2, S2, Pd6.  3. Vārdnīcu tipoloģiskā klasifikācija. L2, S2, P4, Pd10  1. starppārbaudījums.  4. Praktiskās leksikogrāfijas teorētiskās nostādnes. L2, S2, Pd6  5. Skaidrojošās, tulkojošās u. c. vārdnīcas. L2, S2, P4, Pd12  6. Mūsdienu latviešu leksikogrāfijas attīstības tendences. L2, S2, Pd10  2. starppārbaudījums: referāts, referāta prezentācija.  *L – lekcija*  *S – seminārs*  *P – praktiskie darbi*  *Pd – patstāvīgais darbs* | |
|  | |
| |  | | --- | | ZINĀŠANAS | | 1. 1. Pārzina nozīmīgākos pētījumus leksikogrāfijas jomā un teorētiskās informācijas ieguves resursus. 2. 2. Izprot un spēj definēt leksikogrāfijas pamatjēdzienus.   3. Ir izpratne par dažādu leksikogrāfisko avotu tipoloģiskām u. c. īpatnībām. | | PRASMES | | 1. 4. Analizē un izvērtē savu zināšanu un prasmju kvalitāti, mērķtiecīgi pilnveido tās, izmantojot jaunāko lingvistisko teorētisko un uzziņu literatūru un organizējot patstāvīgo darbu. 2. 5. Prot lietpratīgi izmantot leksikogrāfiskajos avotos ietverto informāciju un kritiski vērtēt leksikogrāfisko avotu kvalitāti. 3. 6. Prot analizēt, sistematizēt un salīdzināt leksikogrāfisko materiālu. | | KOMPETENCE | | 7. Pastāvīgi pilnveido savu lingvistisko kompetenci, apzinot aktuālas tendences mūsdienu leksikogrāfijā.  8. Prot kritiski vērtēt, atlasīt un analizēt informāciju, kas nepieciešama patstāvīgo darbu izstrādē un lingvistiska rakstura problēmjautājumu risināšanā. | | |
| Studējošo patstāvīgo darbu organizācijas un uzdevumu raksturojums | |
| Patstāvīgais darbs: teorētiskās literatūras studijas un balstkonspektu veidošana, gatavošanās semināriem, kontroldarbiem un ieskaitei, praktisko darbu izpilde.  Zinātniskās literatūras studijas. Pd10  Ziņojumu sagatavošana seminārnodarbībām. Pd8  Gatavošanās kontroldarbiem un ieskaitei. Pd10  Praktisko darbu izpilde. Pd10  Referāta izstrāde un prezentācijas sagatavosana. Pd10 | |
| Prasības kredītpunktu iegūšanai | |
| Studiju kursa gala vērtējums veidojas, summējot patstāvīgi veiktā darba rezultātus, kuri tiek prezentēti un apspriesti nodarbībās, kā arī sekmīgi nokārtota ieskaite:  – regulāru nodarbību apmeklējumu un aktīvu darbu semināros (pozitīvs vērtējums par semināra jautājumiem) – 20%;  – patstāvīgo darbu izpilde un starppārbaudījumu rezultāti – 60%;  – noslēguma pārbaudījums: diferencētā ieskaite – 20%.  STARPPĀRBAUDĪJUMI  1. starppārbaudījums.  2. starppārbaudījums. referāts, referāta prezentācija..  NOSLĒGUMA PĀRBAUDĪJUMS  Diferencētā ieskaite  STUDIJU REZULTĀTU VĒRTĒŠANA   |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Pārbaudījumu veidi | Studiju rezultāti | | | | | | | | | 1. | 2. | 3. | 4. | 5. | 6. | 7. | 8. | | Darbs semināros | + | + | + | + | + | + | + | + | | 1.starppārbaudījums | + | + | + | + | + | + | + | + | | referāts | + | + |  | + | + |  | + | + | | noslēguma pārbaudījums | + | + | + | + | + | + | + | + | | |
| Kursa saturs | |
| 1. tēma. Leksikogrāfija kā valodniecības nozare. L2, S2, Pd4  Leksikogrāfija kā valodniecības nozare. Nozīmīgākās latviešu valodas vārdnīcas mūsdienu leksikogrāfijas un kultūrvēsturiskā kontekstā. Leksikogrāfijas avotu izmantošanas iespējas dažādās lingvistikas apakšnozarēs. Vārdnīcas pamatfunkcijas (komunikatīvā funkcija un normatīvā funkcija). Teorētiskā un praktiskā leksikogrāfija. Nozīmīgākie pētījumi latviešu leksikogrāfijā.  Patstāvīgais darbs: teorētiskās literatūras studijas un balstkonspektu veidošana, gatavošanās semināram.  2. tēma. Latviešu leksikogrāfijas attīstība pasaules vārdnīcu attīstības kontekstā. L2, S2, Pd6  Latviešu leksikogrāfijas attīstības posmi. Latviešu valodas vēsturiskās vārdnīcas. Senākās latviešu valodas vārdnīcas 17.–19.gs.: Georgs Mancelis „Lettus”(1638), Georgs Elgers, Gothards Frīdrihs Stenders u. c. Kārlis Mīlenbahs un Jānis Endzelīns (Edīte Hauzenberga-Šturma papild. un pab.) „Latviešu valodas vārdnīca” (1923–1932) 4 sējumos un 2 papildsējumos (1934–1946). [Latviešu valodas seno tekstu korpuss (http://senie.korpuss.lv/toc.jsp](file:///C:\\Users\\owner\\Downloads\\Latviešu%20valodas%20seno%20tekstu%20korpuss%20(http:\\senie.korpuss.lv\\toc.jsp)).  Patstāvīgais darbs: teorētiskās literatūras studijas un balstkonspektu veidošana, gatavošanās semināram, praktisko darbu izpilde.  3. tēma. Vārdnīcu tipoloģiskā klasifikācija. L2, S2, P4, Pd10  Vārdnīcu klasifikācijas principi. Vārnīcu veidi: vispārīgās vārdnīcas (skaidrojošās un tulkojošās), speciālās vārdnīcas (svešvārdu, sinonīmu, terminu u.c.), vispārīgās un speciālās enciplopēdijas. Vārdnīcu iedalījums pēc valodu skaita (vienvalodas, divvalodu, vairākvalodu vārdnīcas); vārdnīcu iedalījums pēc leksikas kārtojuma (alfabētiskās, inversās, tematiskās jeb ideogrāfiskās, bilžu vārdnīcas); vārdnīcu iedalījums pēc apjoma (plašas, vidējas, nelielas); vārdnīcu iedalījums pēc leksikas grupām (terminu, dialektu, žargonu, svešvārdu, frazeoloģismu, sinonīmu u.c.).  1. starppārbaudījums.  Patstāvīgais darbs: teorētiskās literatūras studijas un balstkonspektu veidošana, gatavošanās semināram, praktisko darbu izpilde.  4. tēma. Praktiskās leksikogrāfijas teorētiskās nostādnes. L2, S2, Pd6  Praktiskā leksikogrāfija: mācību leksikogrāfija, normatīvā leksikogrāfija u.c. Latviešu valodas leksiski semantiskās un gramatiskās sistēmas vēsture un leksikogrāfieskie avoti. Leksikogrāfiskā mteriāla sistematizēšana un apstrāde. Mūsdienu vārdnīcu strukturālās iezīmes. Ilustratīvais materiāls dažādos leksikogrāfiskajos avotos. Filoloģiskās vārdnīcas un vārda leksiskās nozīmes struktūra. Jaunākās terminu vārdnīcas: strukturālās iezīmes.  Patstāvīgais darbs: teorētiskās literatūras studijas un balstkonspektu veidošana, gatavošanās semināram.  5 tēma. Skaidrojošās, tulkojošās u. c. vārdnīcas. L2, S2, P4, Pd12  Skaidrojošās vārdnīcas, to uzbūves struktūra. Šķirkļa uzbūve skaidrojošajās vārdnīcās. Tulkojošās (divvalodu un vairākvalodu) vārdnīcas, to uzbūves struktūra. Skaidrojošās vārdnīcas, to uzbūves struktūra. Tulkojošo (divvalodu un vairākvalodu) vārdnīcu šķirkļu uzbūve. Ideogrāfiskās vārdnīcas, to uzbūves struktūra. Terminu u.c. vārdnīcas, to uzbūves struktūra. Mācību vārdnīcas un sarunvārdnīcas, to uzbūves struktūra.  Patstāvīgais darbs: teorētiskās literatūras studijas un balstkonspektu veidošana, gatavošanās semināram.  6. tēma. Mūsdienu latviešu leksikogrāfijas attīstības tendences. L2, S2, Pd10  Jaunākās latviešu vārdnīcas mūsdienu leksikogrāfijas kontekstā. Digitālā leksikogrāfija mūsdienu leksikogrāfijas kontekstā. Elektroniskās vārdnīcas, to specifiskās iezīmes. Elektroniskās vārdnīcas/datorvārdnīcas, tajās ietvertā kulturoloģiskā informācija. Tekstu korpuss un vārdnīcu izveide.  Referāts, referāta prezentācija.  Patstāvīgais darbs: teorētiskās literatūras studijas un balstkonspektu veidošana, gatavošanās semināram, referāta izstrāde un referāta prezentācija. | |
| Obligāti izmantojamie informācijas avoti | |
| 1. Jakaitienė E. Leksikografija. Vilnius, 2005.  2. Leksikografijas terminu vārdnīca (franču-latviešu-angļu valodā). Sast. A. Bankavs. Rīga, 2002.  3. Roze L. Pasaule vārdnīcas skatījumā. Rīga, 1982.  4. Vārdnīcu izstrāde Latvijā 1991–2010. Pētījums J. Baldunčika vadībā. Rīga, 2012.  5. Zemzare D. Latviešu vārdnīcas (līdz 1900. gadam). Rīga,1961.  6. Valsts valodas komisija (Latvija). 7. sēj. Vārdnīcas un valoda, Rīga, 2015. | |
| Papildus informācijas avoti | |
| 1. Bankavs A. Perspektīvā leksikogrāfija. Valoda – 2000. Humanitārās fakultātes zinātniskie lasījumi. Daugavpils, 2000.  2. Bergmane A., Blinkena A. Latviešu rakstības attīstība. Latviešu literārās valodas vēstures pētījumi. Rīga, 1986.  3. Jansone I., Veisbergs A. Vārdnīcas. Latviešu valoda. Red. A. Veisbergs. Rīga, 2013, 435.–452. lpp.  4. Kvašīte R. Latviešu literārās valodas vārdnīcas. Leksikas aktualizācija. Vārds un tā pētīšanas aspekti, 7. Liepāja, 2003.  5. Nītiņa D. Modernā cilvēka valoda. Rīga, 2004.  6. Skujiņa V. Divvalodu vārdnīcas un speciālās literatūras tulkošana. Valoda. Tulkošana. Starpkultūru komunikācija. Zinātniskie raksti. Ventspils, 2008.  7. Šmite A. Latvijā izdotās vārdnīcas (1991–2010): bibliogrāfisks saraksts. Vārdnīcu izstrāde Latvijā 1991–2010. Pētījums J.Baldunčika vadībā. Rīga, 2012, 192.–247. lpp.  8. Valodniecības pamatterminu skaidrojošā vārdnīca. Rīga, 2007.  9. Vanags P. Latviešu rakstu valodas izveide un attīstība 16.–18. gadsimtā. Latviešu valoda. Red. A. Veisbergs. Rīga, 2013, 211.‒213. lpp.  10. Zuicena I. “Mūsdienu latviešu valodas vārdnīca” un “Latviešu literārās valodas vārdnīca”. Linguistica Lettica 7. Rīga, 2000. | |
| Periodika un citi informācijas avoti | |
| 1. Linguistica Lettica. (Kopš 1997) Rīga: LU Latviešu valodas institūts.  2. Valoda dažādu kultūru kontekstā. (Kopš 1991) Rakstu krājums. Daugavpils Universitāte: Saule.  3. Valoda: nozīme un forma. (Kopš 2011) Rakstu krājums. Rīga: LU Akadēmiskais apgāds.  4. Valodas prakse: vērojumi un ieteikumi. (Kopš 2009) Populārzinātnisku rakstu krājums. Rīga: Latviešu valodas aģentūra.  5. Vārds un tā pētīšanas aspekti. (Kopš 1997) Liepājas Universitāte. | |
| Piezīmes | |
| Studiju kurss tiek docēts un apgūts latviešu valodā. | |